**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 88 (1970)

**Heft:** 39

Werbung

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

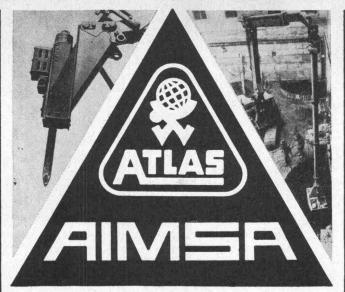
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

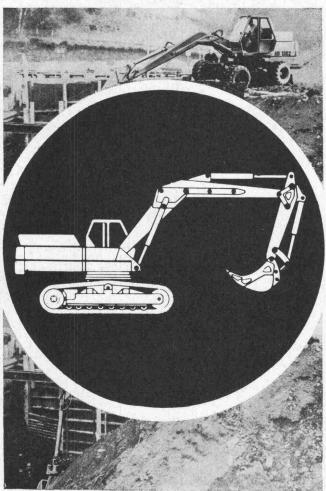
## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





AB 1202 - AB 1302 - AB 1602 AB 1702 - AB 2002

100 % HYDRAULISCH Von 7 bis 30 tonnen Auf Raupen oder Pneu

\*

GENERAL VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

AIMSA - 1211 GENF 26 - 20, RUE BOISSONNAS TEL. 022 / 42 48 00

> 8116 WÜRENLOS TEL. 056 / 741844

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

88. Jahrgang Heft 39

Zürich, 24. September 1970

## Inhalt

Zum Ausbau des Flughafens Zürich-Kloten, von	065*
M. Künzler	865*
von F. Honegger	866
Luftverkehr und Flughäfen, von H. W. Hautle	867
Dienste und Anlagen der Flugsicherung, von	0=04
B. Jermann	870*
Die Entwicklung im Flugzeughallenbau auf dem Flughafen Zürich-Kloten, von P. Huber	874*
Eine rechner-gesteuerte Prüfeinrichtung für Flugzeugelektronik, von F. Hottinger	878*
Anschluss des Flughafens Zürich-Kloten an das SBB-	
Netz	883*
Buchbesprechungen	
Stahlrohrgerüste, von Coppel, Coulon, Hohnholz.	
Schwingungstechnik, Vorträge der VDI-Tagung	
Essen 1968. Neuerscheinungen	885
Wettbewerbe	
Eigenheimgruppen für Vaduz FL	885
Gestaltung des Areals des alten Schlachthofes in	
Basel	886*
Primarschulhaus und angrenzende Überbauung in	
Inwil bei Baar ZG	887
Bulletin Technique de la Suisse Romande	
Inhaltsverzeichnis von Heft 19, 1970	887
Ankündigungen	
«Design for Movement in Buildings», Symposium's	
Proceedings. Congrès Internat. «Science et Technique de l'an 2000». Conference on Modern Devel-	
opments in Flow Measurement, Oxford and Harwell	
1971. Konferenz über Vakuumbeschichtung, London	
1971. Lehrgang über ölhydraulische Antriebe und	
Steuerungen	887
Lehrgang über Bewegungsprobleme bei Maschinen- konstruktionen. Gewerbeschule der Stadt Zürich.	
Dynamik der Klimaregelung, Tagung der SGA.	
Tagung über «Wirtschaftliche und gesellschaftliche	
Auswirkungen des Technischen Fortschrittes», Lud-	
wigshafen. Second International Fluid Power Sym-	
posium, Guilford, England. Perlit-Tagung in Balatonfüred (Ungarn) 1971. Vortragskalender	888
committee (Cingarin) 1971. Fortragskarender	000

## Bezugspreise

		12 Monate
24.50	47.—	90.—
26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende Höherer Technischer Lehranstalten ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Postadresse: 8021 Zürich, Postfach 630 Telefon 051 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

## HugglerSuhr fabriziert selber: Fahrbare Zwangsmischeranlage Huggler

Ein Spitzenprodukt aus unserem Betrieb

Zwangsmischer

Huggler oder

375/250 |

550/400

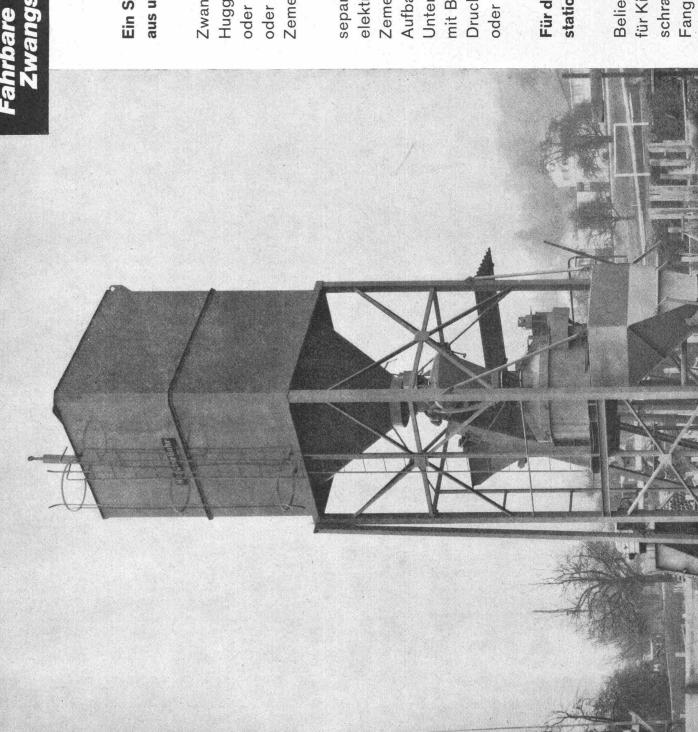
oder Zementsilo

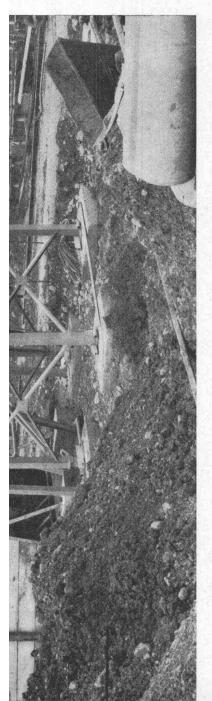
750/500 l 25 oder 31 t

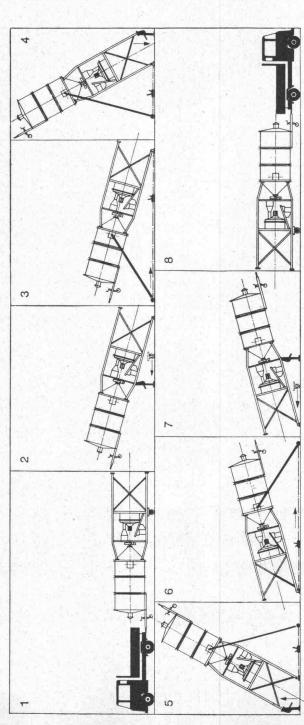
( }

separate Zemententnahme elektro-hydraulische Zementdosierwaage Aufbauschrapper Untergestell komplett mit Bedienungsstand Druckknopfsteuerung oder Automatik

Für die Grössen ab 750—1500 l, stationäre Ausführung Beliebige Erweiterungsmöglichkeiten für Kiessilos, Zuteilwände, Radialschrappwerke, Betonvorsilos, Krankübel-Fangkörbe usw.







Fahrbare Zwangsmischeranlage Huggler, von Lastwagen gezogen, mit HABEGGER-Zug aufgestellt.

Telefon 064 - 33 14 14 Emil Huggler AG, Baumaschinenfabrik, 5034 Suhr

anlage erreichen Sie optimale Leistung auf der Baustelle und durch die raffinierte Konstruktion minimale Dislokationsund Montagekosten.

Unerreicht: Konstruktion
Unerreicht: Ronstruktion
BetriebssicherBetriebssicher

Durch die fahrbare Zwangsmischer-

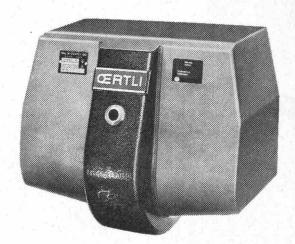
## Gratis

Senden Sie uns bitte unverbindlich Ihren neuesten Prospekt über die fahrbare Zwangsmischeranlage Huggler.

Adresse:

# 

## Bestseller: OE-9



1968 kam er auf den Markt. Seither hat er sich in Tausenden von Anlagen im In- und Ausland bewährt – unser Kleinoelbrenner OE-9. Mit einem Leistungsbereich von 15000–130000 kcal/h ist dieser Kompakt-Brenner speziell für Ein-, Zwei- und kleinere Mehrfamilien-Häuser entwickelt worden.

Diesen Brennertyp liefern wir unter der Typenbezeichnung OE-9 G auch als Gasbrenner.

## OERTLI-Brenner — OERTLI-Vorteile:

Geräuscharmer Betrieb \* gute Verbrennungsresultate \* einfache Regulierung und Anpassungsmöglichkeiten an alle Kesseltypen \* geringer Stromverbrauch \* einfacher elektrischer Anschluss \* moderne, raumsparende und formschöne Ausführung.

## OERTLI-Service — einzigartig in der Schweiz!

In der Schweiz besitzt OERTLI die grösste private Serviceorganisation. Dazu gehören 71 Servicestationen mit über 250 mobilen Servicestellen.

Jeder Servicemonteur ist ein ausgebildeter Fachmann. Er sorgt für die Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit der OERTLI-Apparate. Sein Service-Wagen ist ein fahrendes Ersatzteillager und jederzeit einsatzbereit. Wenn man ihn braucht, ist er rasch zur Stelle – auch in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen.

Denken Sie daran:

OERTLI-Produkte sind das Ergebnis intensiver Forschung, langjähriger Erfahrung und sorgfältiger Arbeit. Qualitätsprodukte also, für die Sie sich mit ruhigem Gewissen einsetzen können.



ING. W. OERTLI AG, Brenner für Oel und Gas, Wasseraufbereitung Zürichstrasse 130, 8600 Dübendorf, Tel. 051 85 0511

ŒRTLI



Strassentransport eines BP 1000: die 10 Ausgleichsgewichtblöcke vorne haben sich nicht verschoben.

## Boilot: kompletter Kran mit Ballast unterwegs

AS Boilot-Kran-Programm besteht aus 17 Modellen von 300 kg/10 Meter bis 3 t/30 Meter, wovon einige mit Selbstantrieb. Alle diese Modelle sind so ausgearbeitet, dass sie ohne Zerlegen in einem Stück - der Strasssenverkehrsordnung gemäss - sogar mit Ballast (bei allen Modellen bis zu 25 t/Meter) auf der Strasse transportiert werden können. (Nur das Modell BP 10.000 wird in zwei Teilen transportiert.)

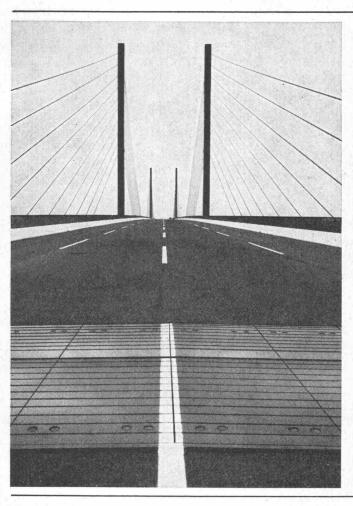
Der Lastwagen-Lenker kann allein den Transport ausführen.

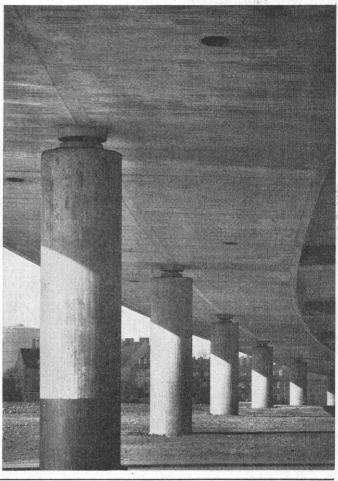
Transport Strasse - Baustelle

Es ist nicht notwendig, den Bauplatz zum Aufstellen des Kranes besonders vorzubereiten. Der Transport von der Strasse zur Baustelle ist auf ein Minimum von Arbeit beschränkt: Elektrischer Anschluss. Senken der Spindeln und Stützarme. Lastwagen abhängen. Auslegerspitze, Längsträger für die Montage und Turmspitze aufklappen. Das ist alles. Es genügt jetzt, nur noch auf einen Knopfzu drücken, und der BoilotKran hebt sich von selbst in weniger als 10 Minuten.

Umstellen auf dem Bauplatz Die Dreiradausrüstung des Boilot-Krangestelles ergibt einen ausgezeichneten Umkehrwinkel. Der Boilot-Kran vermag sich auf der Stelle zu drehen. Das Ganze -Mast und Ausleger - zusammengeklappt, kann unabhängig von der Fahrgestell-Position orientiert werden, was erlaubt, mühelos zwischen zwei nahegelegenen Arbeitsstellen zu manövrieren.

## Übergangslösung von Dauer





Übergänge und Brückenlager sind unscheinbare, aber wesentliche Elemente jeder Straßenbrücke. Sie entscheiden über Sicherheit, Leistungsfähigkeit und Lebensdauer. Verformungen, durch Temperaturänderungen, Winddruck und Verkehrslast hervorgerufen, müssen ausgeglichen werden. Die DEMAG hat seit Jahrzehnten dauerhafte Lösungen aller bei Übergängen von Straßenbrücken auftretenden Probleme gefunden. Sie liefert Fahrbahnübergänge und Lager "nach Maß" für Stahlbrücken oder für Brücken in Massivbauweise.

Die Lager sind gegen Industrie- und Meeresatmosphäre beständig. Niedrige Reibungszahlen garantieren schlanke Unterbauten.

Erfahrung und technisches know how sorgen dafür, daß jedes Brückenlager und jede "Übergangs-Lösung" der DEMAG nicht zur Übergangslösung wird.

Bitte fordern Sie unsere Prospekte an. Nennen Sie uns Ihre Probleme. Unsere Fachingenieure beraten Sie gern.



Vertreten durch: ETASA AG 8305 Dietlikon-Zürich Neue Winterthurerstr. Tel.: 051 · 93 04 93 / 95 Telex 52344



Die I polierung

GLASFASERN AG Verkaufsbüro Nüschelstrasse 30 8039 Zürich

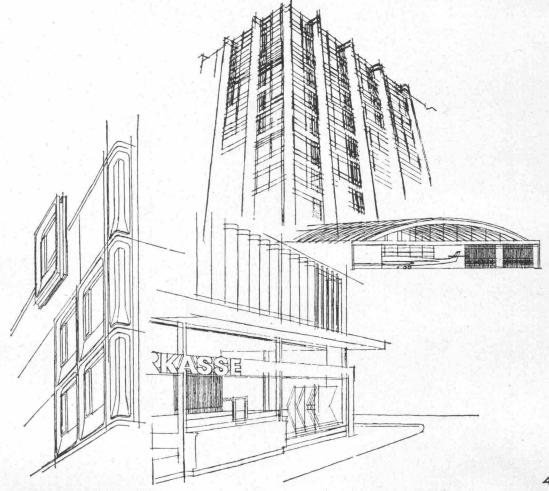
## Alusuisse Aluminium Baustoff für 1000 Ideen!

Aluminium findet im Bauwesen dank der verschiedenartigsten Lieferformen und seiner vielen guten Eigenschaften immer breitere Verwendung.

Profile, Bleche, gewellte Bänder, Verbundplatten, gegossene Elemente, neue Legierungen und Oberflächenverfahren, z.B. für beständige Eigenfärbungen, öffnen ein weites Gebiet für die gestalterischen Ideen der Architekten. Aluminium hat seine Dauerbewährung und damit auch seine Wirtschaftlichkeit schon längst unter Beweis gestellt. Die Alusuisse-Fachleute stellen ihre reiche Erfahrung in den Dienst der Kunden. Wer mit Aluminium baut, baut für die Zukunft. Fragen Sie die Alusuisse, arbeiten Sie mit Alusuisse-Material. Sie können sich darauf verlassen.



Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung CH-8048 Zürich Telefon 051/548080



4/120



## Hesacryl 501

Wo liegen Ihre Dichtungs-, Verfugungs- und Versiegelungsprobleme?

Im Hochbau? Im Tiefbau? Oder im Leichtmetall-Fassadenbau?

Im Glas-Metallbau? In der Fensterfabrikation oder in der Schreinerei? In der Speng-lerei und im Sanitärgewerbe? Vielleicht im Fahrzeugbau?



hafte, nicht versprödende Dichtungen.

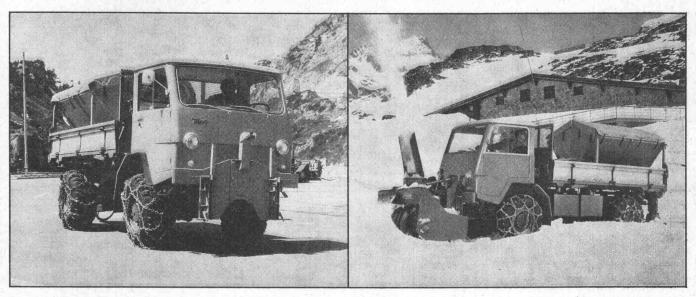
Unsere vollständige Palette von Ein- und Zweikomponenten-Dichtungsmassen und Fugenkitten löst jedes Dichtungsproblem!

plasto-elastisch dauer-elastisch dauer-plastisch

Fabrik für chemische Produkte, Lacke und Farben 5012 Schönenwerd Telefon 064 / 41 15 27

Merz + Benteli AG 3018 Bern Telefon 031 / 55 11 21

## So urteilt Urs Keller, Strasseninspektor, über den Meili-MA 4000



... Meili konstruiert seine ausbaufähigen Kommunalfahrzeuge extra für die Schweiz!

Für extreme Strassen-, Gelände und Arbeitsverhältnisse! Für jeden denkbaren Härtefall. Der Meili-MA 4000 ist ein erstaunlich vielseitiges Nutzfahrzeug, das schon in Normalausführung Aufgaben erfüllt, an die sich die meisten «Anderen» seiner Klasse nicht heranwagen.

Der Meili-MA 4000 hat die schmälere Spur, die Ladefläche der «Grossen» und den bestechend engen Wendekreis der «Kleinen». Das robuste Fahrgestell, die verwindungsfreie Chassis-3-Punkt-Lagerung, die überdimensionierten geländegängigen Antriebsräder, die Nutzlast (1 m3 oder 2 m3), der kraftvolle geräuscharme 75-PS Dieselmotor, die serienmässige Differenzialsperre, die rostfreie Fahrerkabine, der zuverlässige Meili-Service (in der ganzen Schweiz) und noch viele vorteilhafte Eigenschaften, ist das Besondere am Meili-MA 4000

Es gibt ihn auch mit zusätzlichen 5 Kriechgängen (MA 4000 C)!

Der Meili-MA 4000 ist das ideale Nutzfahrzeug für Gemeinden, Strassenbauämter und Bauunterneh-

Übrigens: Den MA 4000 gibt es auch in Sonderausführungen nach Wunsch, z.B. mit Doppelkabine.

Möchten Sie noch mehr wissen über den MA 4000? Oder über unsere Anbaugeräte (Schneeschleuder, Schneefräse, Sandstreugerät, Seilwinde, Verladekran, Plattenvibrator etc.)? Rufen Sie uns an! Verlangen Sie Dokumentation, Referenzen oder eine unverbindliche Vorführung. Nicht vergessen: Heute noch den Gutschein einsenden!

Neu: Jetzt gibt es den vorteilhaften Meili-Finanzierungsplan! Er erleichtert Ihnen die Anschaffung.

## **MAS 1600**

MAS 1600: Sattelschlepper, 3,2 t Nutzlast, Allrad, 75-PS Ford (Benzin), Führerschein Kat. A. MS 1600: 2-Rad-Antrieb bis 4t Nutz-



## MA 1500

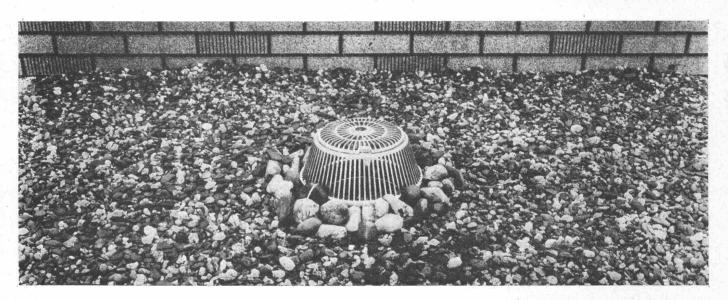
MA 1500: Kipper/Schnelltransporter, Allrad, 1,3 t Nutzlast, 52-PS Diesel, Führerschein Kat. A. M 1500: 2-Rad-Antrieb, 1,5 t Nutzlast. MA 1500 C: 15-Gang-Getriebe. MA 1600: 75-PS Ford (Benzin) Allrad.



E. Meili, March-Werk Spezialfahrzeuge 8862 Schübelbach SZ 055 / 751 91

Gewinsch winsche. Gesame Dokumentation le Referenzen.

## Wissen Sie im Detail, wie die Klaus Esser KG Regen und Schmelzwasser unsichtbar von Flachdächern ableitet?



Das ist alles, was Sie von esser's Dachgullys sehen (wenn sie eingebaut sind). Ein Sieb — weiter nichts. Aber unter diesem Sieb steckt mehr als nur ein "Trichter":

Es ist eine System-Konstruktion — ein Baukastensystem: esser's Gully-Serie esser's Gully-Serie wird auf dem Dach, bei Balkon, Terrasse und Loggia angewandt. Das gemeinsame Kennzeichen ist flexible, fugenlose und rückstausichere Anbindung an die Umgebung. Und die Elemente sind wärmegedämmt, heizbar, senkrecht oder abgewinkelt, teilweise auch höhenverstellbar.

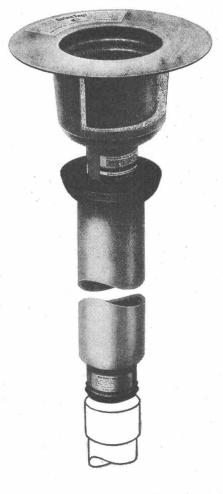
Allein in der Bundesrepublik Deutschland sind viele 100.000 Flachdächer im Industrie- und Wohnungsbau mit esser's Gully-Serie ausgebildet. Bis heute ist uns noch kein Entwässerungssystem begegnet, das einfacher und überzeugender ist.

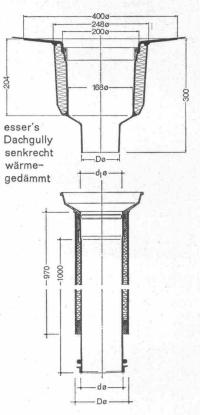
Und wenn das Fallrohr unter dem Gully wärmegedämmt sein soll? Dann schließt sich **esser's zobelrohr,** doppelwandig und wärmegedämmt, als logische Fortsetzung einfach an.

Oder wenn's um Revisionsschächte geht. Mit esser's Schachtabdeckungen in 11 verschiedenen Größen, auf Wunsch auch gas- und wasserdicht, werden diese präktisch "unsichtbar" gemacht.

Deshalb informieren Sie sich über Problemlösungen mit esser's Gully-System, mit esser's zobelrohr und esser's Schachtabdeckungen. Von denen Flachdach-erfahrene Architekten behaupten, daß es in Funktion und Qualität nichts Vergleichbares gibt.

Schreiben Sie uns, Postkarte genügt. Und Sie erhalten kostenlos und unverbindlich esser' Gully-Katalog mit esser's Schachtabdeckungen und esser's zobelrohr. Sie erhalten Problemlösungen, wie sie nach dem heutigen Stand der Technik nicht besser sein können.





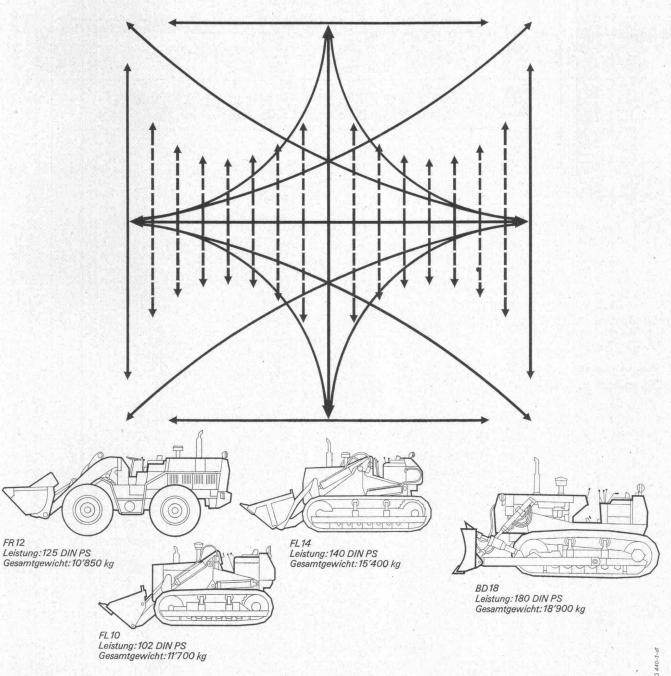
esser's zobelrohr doppelwandiger, wärmegedämmter Fallrohrstutzen für esser's Dachgullys, senkrecht



Generalvertretung: Jakob Scherrer Söhne Allmendstrasse 7 8059 Zürich, Postfach Tel. 051 25 79 80

## Bevegung

Vorwärts, Seitwärts, Rückwärts. Kreisförmig. Rechtwinklig. Vielseitig. Sich rationell bewegen. Mit Fiat-Trax.



Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Robert Aebi AG:

Zürich: Uraniastrasse 31-33, Hardrainstrasse 77, 8023 Zürich Tel. 051 23 17 50

Regensdorf: 8105 Regensdorf Tel. 051 71 25 50 Zollikofen:

3052 Zollikofen BE Tel. 031 57 36 36

Landquart: Industriequartier, 7302 Landquart Tel. 081 51 25 42



## Das «Lichtpausen» beginnt für uns nicht erst beim Lichtpauspapier. Viel früher. Schon bei den Paus- und Zeichenpapieren.

## Deshalb

bieten wir Ihnen das umfassendste Programm an Paus- und Zeichenpapieren.

Als Spezialisten auf dem Lichtpaussektor führen wireine grosse Auswahlan

## Paus- und Zeichenpapieren

in verschiedenen Gewichten, in Rollen und Formaten sowie an satinierten und matten Pauspapieren. Für Pläne und Zeichnungen, bei denen es auf höchste Qualität, Lebensdauer und Masshaltigkeit ankommt, benötigen Sie ein hochwertiges Pausmaterial auf Polyesterbasis:

## Amopol-Polyester-Zeichenfilm

Seine Eigenschaften: verzugsfrei, masshaltig, reissfest, leicht beschriftund radierbar. AMOPOL Polyester-Zeichenfilme sind erhältlich in Rollen und Formaten in verschiedenen Dicken, ein- und beidseitig matt. Wenn Sie

## Amopol Polyester-Zeichenfilme

noch nicht kennen, wird Sie ein Versuch überzeugen.

Wir senden Ihnen gerne und unverbindlich unsere Dokumentation und Muster.



Unsere langjährige Erfahrung bürgt für Qualität und fachgerechte Beratung.

## Messerli

A. Messerli AG 8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 051 83 30 40

Fabrik technischer Papiere

P&S ME703



Der neue Barra Schlämmputz wurde in kürzester Zeit zum Verkaufserfolg. Denn seine Vorteile überzeugen sofort.

## Barra Schlämmputz

- schützt alle Bauten sicher gegen Hang- und Sickerwasser, Erdfeuchtigkeit, Berg- und Grundwasser.
- wird gebrauchsfertig geliefert und muss nur noch mit Wasser angemacht werden.

## BARRA tische Anwendung auf der Baustelle zu demonstrieren. SCHLÄMMPUTZ

- wird mit Pinsel, Bürste, Zahntraufel oder Spritzgerät millimeterdünn aufgetragen.

- bildet nach dem Abbinden und Erhärten eine äusserst widerstandsfähige wasserdichte Isolierung.

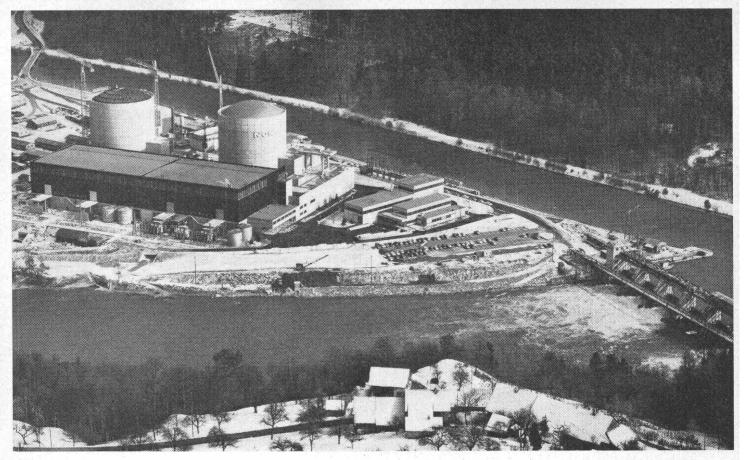
So ersetzt Barra Schlämmputz auf rationelle Weise den bekannt komplizierten wasserdichten Verputz von 2 bis 4 cm Stärke. Die Verarbeitung ist rasch, der Verbrauch gering und der Preisvorteil offensichtlich.

Nutzen auch Sie diesen Fortschritt moderner Dichtungstechnik. Unsere Spezialisten freuen sich darauf, Ihnen die prak-



MEYNADIE Zürich, Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur





## Beznau: Kraftwerk und Wehranlage

Industriebauten, Kraftwerke und Wehranlagen prägen die Industrielandschaft unserer Zeit. Unvorstellbare Mittel sind und werden laufend darin investiert. Sie bilden die Pfeiler der modernen Produktion, der wirtschaftlichen Entwicklung, eines steigenden Wohlstandes.

Diese Werke wirksam zu schützen und zu erhalten ist oberstes Gebot. Zum Beispiel mit INERTOL.

Denn: INERTOL-Produkte haben sich seit über 6 Jahrzehnten, in aller Welt und unter härtesten Bedingungen, für die Bauwerkkonservierung und den Korrosionsschutz hervorragend bewährt. Kein Wunder, denn hinter den INERTOL-Produk-

ten steht eine jahrzehntelange und andauernde intensive Forschungsund Entwicklungsarbeit.

Bauen Sie gut — und schützen Sie wertvolle Anlagen mit INERTOL, wie in diesem Beispiel: in unmittelbarer Nähe moderner Reaktoranlagen kommt dem Schutz konventioneller Bauten ganz besondere Bedeutung zu. In Beznau wurde das Stauwehr der NOK, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden, mit diesen INERTOL-Produkten geschützt:

Unter Wasser: INERTOL I dick U über Wasser: INERTOL 82 graugrün Lassen Sie sich bei eigenen Problemen durch unsere Fachleute beraten!



## INERTOLAG

Bautenschutzchemie

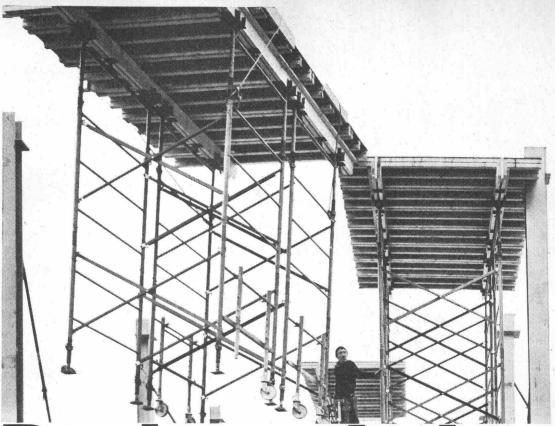
**Technischer Beratungsdienst** 

8400 Winterthur Tösstalstrasse 62 Telefon 052 29 33 21 Zukünftigen!

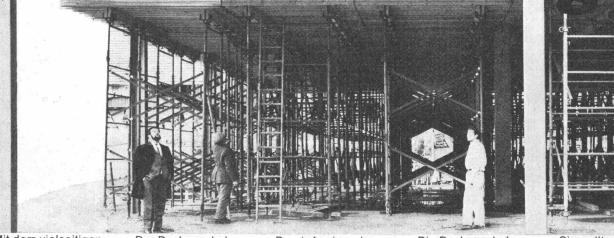
(Architekten · Techniker · Baumeister) ...bauen mit Durisol!

## Durisol

Durisol Villmergen AG, Verwaltung Badenerstrasse 21, Dietikon bei Zürich



Deckenschalwagen



Mit dem vielseitigen Deckenschalwagen MILLS können Sie Deckenspriessungen mit mehreren Einsätzen einfach und schnell ausführen.

Der Deckenschalwagen besteht aus Schaltischrahmen, Diagonalkreuzen, Rahmenfüssen und Auszugsstücken. Die Montage der Dekkenschalwagen ist denkbar einfach. Die Rahmen werden gegenseitig mit Diagonalkreuzen verstrebt und automatisch verriegelt, Längsbalken in die Zweiweg-Gabeln gelegt und darauf die Schalung montiert. Werkzeuge sind für die Montage nicht erforderlich.

Durch Aneinanderreihen einzelner Schaltischrahmen in Queroder Längsrichtung erhalten Sie dem Grundriss angepasste Einheiten. Der Höhenausgleich der Schalwagen erfolgt durch Ausziehen der Auszugsstücke. Mehrere Rahmen aufeinandergesteckt ergeben jede gewünschte Spriesshöhe. Für die Feineinstellung haben die Schaltischrahmen eineHöhenausgleichs-Vorrichtung.

Die Deckenschalwagen MILLS werden nur einmal montiert und dann von Etage zu Etage umgesetzt. Das Verschieben erfolgt mit Fahrgeräterahmen, die sich rasch montieren und demontieren lassen. Dank einfachem Aufklappen der Schaltischrahmen sind Balkone bei der Ausfahrt aus einer Etage kein Hindernis. Sie sollten sich mit uns über das Deckenschalsystem Mills unterhalten. Unsere Fachleute erklären Ihnen gerne die Vorteile dieses Systems, welches Sie kaufen, mieten oder in Miete-Kauf erwerben können.

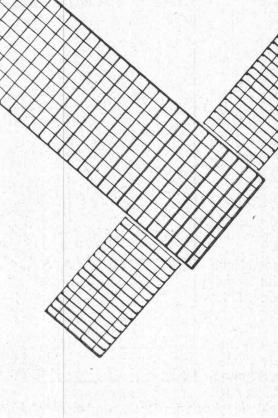
Conrad Kern AG

ck

Althardstrasse 147 8105 Regensdorf 051/712121 Markstallweg 6 4123 Allschwil 061/388714 Kirchlindachstr. 46 3052 Zollikofen 031/573222 Weihermätteli 3 6017 Ruswil 041/873922

En Vallaire 1024 Ecublens 021/35 63 93

## Wir liefern rasch!



rost zu bestellen. Er sollte schon auf dem Bau sein... Rufen Sie uns an! Wir haben alle gängigen

Sie vergassen, einen Gitter-

Ein «Notfall»:

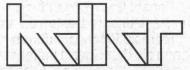
mentation.

Maschenbreiten auf Lager. Wir schneiden, rahmen, verzinken und liefern Ihren Gitterrost im «Notfall» in 3–4 Tagen. Normgrössen sogar prompt ab Lager. Verlangen Sie unsere ausführliche Doku-

Siegfried Keller AG Industriestrasse 45 8304 Wallisellen Telefon 051 93 32 32 Telex 55423

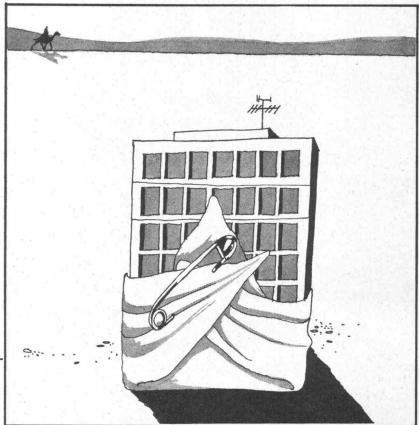
## Wema-Gitterroste

Büro Bern Wylerstrasse 61 3014 Bern Telefon 031 4142 50 Büro Lausanne 19, route de Chavannes 1007 Lausanne Telefon 021 24 94 29



## Dieses Haus in Zürich hat SAHARA - APPEAL.

## (Es wurde ja auch von Renesco-Spezialisten trocken gelegt)



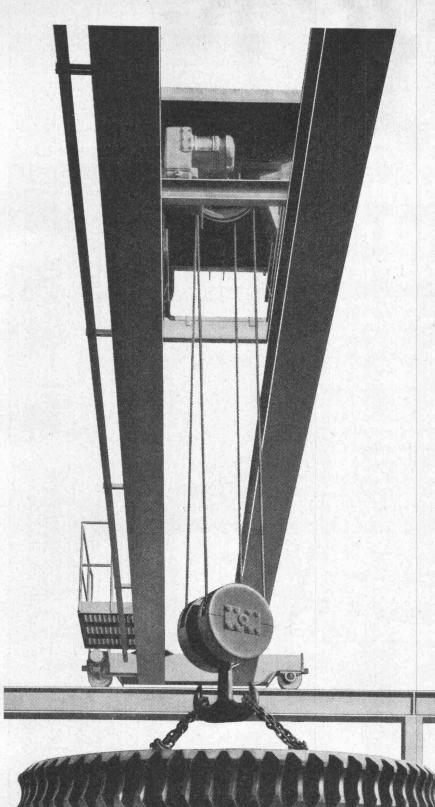
Dabei war dieses Haus noch vor 6 Monaten ein ausgesprochener Schadenfall. Ein ganz übler sogar, denn das Wasser kam fast schneller durch die Mauern, als es die Pumpe hinausschaffen

konnte. Ergebnis: Alles wurde grau (vor allem die Haare des Architekten), das Wasser bedeckte fusshoch den Boden und es entwickelten sich miefige Gerüche. - Mann, da wurde aber diskutiert und geredet und geschimpft und manchmal auch geschrien! Die Szene war so heiss, dass das Wasser eigentlich im Nu hätte verdampfen müssen... Aber zum Glück gibt's noch die kühlen Köpfe der RENESCO. Die haben erst einmal die Gemüter etwas beruhigt. Keine Kunst, denn Fachwissen und Erfahrung wirken immer beruhigend. - Und dann haben sie dieses Haus buchstäblich trocken gelegt. Mit RENESCO-Flexin-Injektionen. Im richtigen Moment das richtige Verfahren am richtigen Ort: Das ist es, was unsere Leute von anderen unterscheidet. Und ihre Fähigkeit, Probleme zu lösen, bei denen andere nur bedauernd den Kopf schütteln. Das können sie dank ihrem umfassenden Wissen und der langjährigen Erfahrung. Schadenfälle sind ihr tägliches Brot. Und ihre Methoden sind so erfolgreich, dass nach erfolgter Behandlung nur noch trockene Böden und Mauern zu sehen sind. Der Architekt dieses Hauses hat das erlebt. Heute ist er wieder die Ruhe selbst. Und wann dürfen wir Ihr Haus trocken legen?



René Schmid + Co. AG Chemische Baustoffe Abdichtungen im Hoch und Tiefbau Schaffhauserstrasse 359 8050 Zürich Telefon 051 46 46 92





## Laufkatzen sollen laufen

Ungehindert laufen. Bis an die Ränder des Rollenkastens. So kann der Kran den letzten Quadratzentimeter einer Werkhalle bestreichen. Dies ist der Fall beim

VON ROLL Zweiträger-Laufkran mit Elektrozug.

Ein Normkran.

Modern gebaut.
Er kennt keine Störungen und braucht praktisch keine Wartung. Er hat Wälzlager. Seine Laufrollen werden direkt angetrieben. (Nicht über offene Verzahnungen, die man dauernd schmieren muss.)

## VON ROLL Krane

Auskünfte geben wir Ihnen jederzeit. Wir helfen Ihnen auch beim Planen.

VON ROLL AG. Werk Bern 3001 Bern

## VELUX - Dachflächenfenster mit Eindeckrahmen sind jetzt viel einfacher einzubauen.

Die Velux-Dachflächenfenster Typ FV und Typ GGL werden mit montagefertigen Eindeckrahmen geliefert.

Das erleichtert Ihnen die Arbeit ganz enorm, denn nun können Sie die Velux-Dachflächenfenster selbst einbauen.

VELUX GGL — das ideale Fenster für Wohnräume unterm Dach.

- mit Isolierscheibe
- mit zugfreier Dauerlüftung bei geschlossenem Flügel
- mit stufenloser Flügeleinstellung
  - mit Arretiervorrichtung für Daueröffnung und Putzstellung



Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

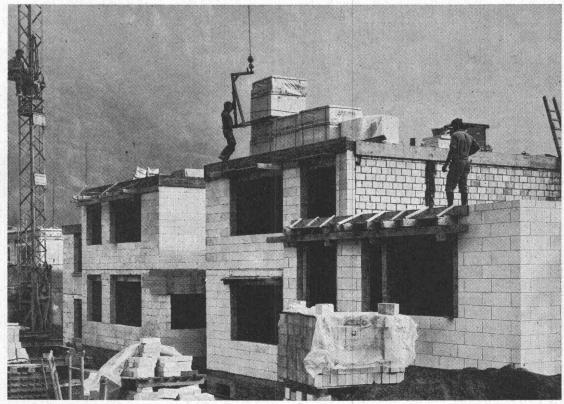
VIIIX A. Kully AG, Glasdachwerke
4632 Trimbach Tel. 062-213901

703 *RD* 

## 7,91 LB\* pro m² Mauerwerk



## Leicht und schnell mit \*Leichtbausteinen



Die grossformatigen Siporex-Leichtbausteine lassen sich leicht und schnell verarbeiten. Zusammen mit der einfachen Oberflächenbehandlung des fertigen Mauerwerkes wird dadurch eine Verkürzung der Bauzeit ermöglicht.

Elemente aus dampfgehärtetem Siporex-Gasbeton haben eine vorzügliche thermische Isolierfähigkeit.

## **Siporex**

Leichtbausteine, isolierplatten Trennwandplatten Wandplatten, Deckenplatten, Dachplatten

SIPOREX

Zürcher Ziegeleien, Zürich Telefon 051/359330

Zürcher Ziegeleien Verkaufsbüro Luzern Telefon 041/223755 J. Schmidheiny & Co. AG St. Gallen Telefon 071/223262

Baustoffe AG Chur, Chur Telefon 081/244646 Stahlton-Prebeton AG Bern, Telefon 031/563301 Lausanne, Telefon 021/245533

corex Basel AG, Basel Telefon 061/358225 ab Oktober 70: 061/22 23 00 Briqueterie Renens SA, Crissier Telefon 021/349721

Montagebau AG Zürich, Telefon 051/625656 Crissier, Telefon 021/348494 Verkaufsstelle GOZ Aargau, Aarau Telefon 064/221588

ZZ 4.70

## Bedienen Sie sich...



## wenn es um Abdichtung geht

Bostik-Vulkseal 3104

Zwei-Komponenten-Versiegelungsmasse auf Thiokol-Basis.

Bostik-Neoseal 3109

Weich-gummielastisch abbindendes Zwei-Komponenten-Versiegelungsmaterial.

Bostik 3500

Ein-Komponenten Thiokol-Dichtungsmasse.

GE-Silikon 3020

Ein-Komponenten-Dichtungsmasse auf Silikonkautschuk-Basis. Bostik-Seal 3035 Dauerplastische Spritzdichtung.

Bostik-Seal

Dauerplastisches Abdichtungsmaterial, vorgeformt oder als ungeformte Masse.

Bostik G-Band

selbstklebendes geschlossenporiges Dichtungsband auf Polyaethylen-Basis.

Bostik-Neopren-Profile

Abdicht- und Isolierprofile für Elementbau und Industrieverglasung. Sämtliche Profile können nach Zeichnung angefertigt werden.

Bostik 2050

Paste zur Nahtabdichtung von Gehrungen und Stössen.

Sprechen Sie mit dem Bostik Beratungsdienst 051 62 19 11 Bostik stellt Hunderte von spezifischen Produkten für das Kleben und Abdichten her...und entwickelt laufend neue für neue technische Anforderungen.

Bostik für jedes Abdichtungsproblem das richtige Produkt

Denken Sie daran: für Bostik sind Abdichtungsprobleme selten echte Probleme.

P&S BO 70

Bostik GmbH Badenerstrasse 697 8048 Zürich

Ist es so selbstverständlich, dass ein Notstrom-Ingenieur von der Erfahrung aller seiner Kollegen profitiert?



## Für uns ja.

Denn unsere Notstrom-Ingenieure tauschen ihre Erfahrungen aus. Und können jederzeit auf das Wissen ihrer Kollegen zurückgreifen. Das führt zu sicheren Lösungen. Wir wissen nämlich nur zu gut: Mit Notstrom lässt sich nicht spassen.

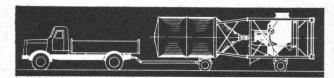
## SAUBER + GISIN

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich Höschgasse 45, 051-348080

## \* Das neue Maxima Kompakt-Mobil.

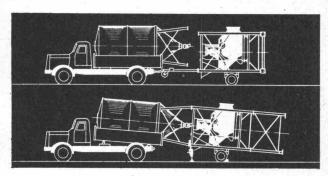
## Mobil-Mobil.

Strassentransport ohne Spezialbewilligung. Wahlweise ein- oder zweiteilig. Auch enge und kurvenreiche Strecken befahrbar.



Selbstmontage-Mobil.

Kompakte, fertig verdrahtete Anlage ohne lose Einzelteile. Kurze Aufstellzeit dank neuem, vereinfachtem Montagesystem. Ausschwenkbarer Turmunterbau. Spezial-Sicherheitshubwinde mit zwei Übersetzungen, auf Wunsch mit Elektromotor.



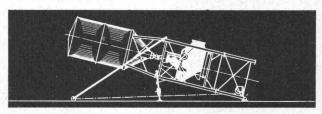
Bauplatzideal-Mobil.

Runder Zementsilo, d.h. günstiges Winddruckverhältnis, d.h. kleine Fundament-sockel, d.h. geringer Aushub. Montagestützenpaar mit nur einer Laufrolle, daher verwindungsfreies Aufrichten der Anlage auch bei unebenem Gelände.

## Einmann-Mobil.

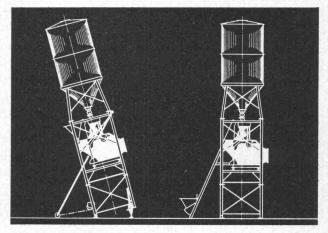
Einmann-Anlage. Voll- oder halbautomatisch. Mit Maxima-Reversiermischer oder mit Zwangsmischer. Grössen: 250,

350, 500 und 750 Liter. Einheitlicher Turm für alle Modelle.



## Qualitäts-Mobil.

Präzisions-Zementwaage mit 4-Punkt-Aufhängung und grossem Kreiszeigerkopf. Unübertroffene, wartungsfreie und robuste Maxima-Kieswaage.



## Maxima-Mobil.

Gebaut zum Geld sparen: weniger Stunden für Transport und Montage, weniger

qualifizierte Leute nötig. Und noch etwas: Mit jeder Maxima-Anlage verkaufen wir einen zuverlässigen Service. Mit laufend geschulten Spezialisten. Und eigenen Niederlassungen in allen Landesteilen!

Maxima – da weiss man, was man hat.



Badenerstrasse 570

Tel. 051/54 99 80

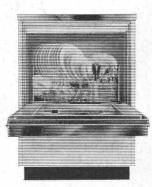


Küderli AG, Zürich 051 25 27 90 / Basel 061 42 54 30 Landquart/GR 081 51 27 55 / Kreuzlingen/TG 072 8 56 56 / Crissier/VD 021 34 51 44 / Monthey/VS 025 4 19 91 / Visp/VS 028 6 30 31 Eisen AG, Bern 031 22 34 02 Ulfer SA, Carouge/GE 022 43 43 60 / Satigny/GE 022 53 14 14 Scheurmann + Co AG, Olten/SO 062 22 34 22 / Aarburg/AG 062 41 55 55

## KŪDERLI

## Wenn Sie wüssten, wie eine Schulthess gemacht wird, wüssten Sie auch, warum Schulthess diesen Namen hat.

Diesen guten.



Schulthess Geschirrwaschautomat SG/6.

Fassungsvermögen: Normgedecke. Lochkarten steuern die verschiedenen Waschund Spülpro-Sechsfaches gramme. Düsensprühsystem und Geschirrkorb drehbarer vervielfachen die Wasch-Sehr kurze wirkung. Waschzeiten. Vollautomatisch vom Vorspülen bis zur Glanztrocknung.



Schulthess Super 4 oder 6 sind Waschvollautomaten mit Lochkartensteuerung. Für grössere Haushaltungen und Mehrfamilienhäuser.

Die einzigartige Lochkartensteuerung ermöglicht sämtliche heutigen und zukünftigen Waschprogramme, die alle ganz exakt auf das Waschgut abgestimmt sind.



Schulthess Electronic 64 Münzwaschvollautomat für Mehrfamilienhäuser, Wohnsiedlungen und Waschsalons.

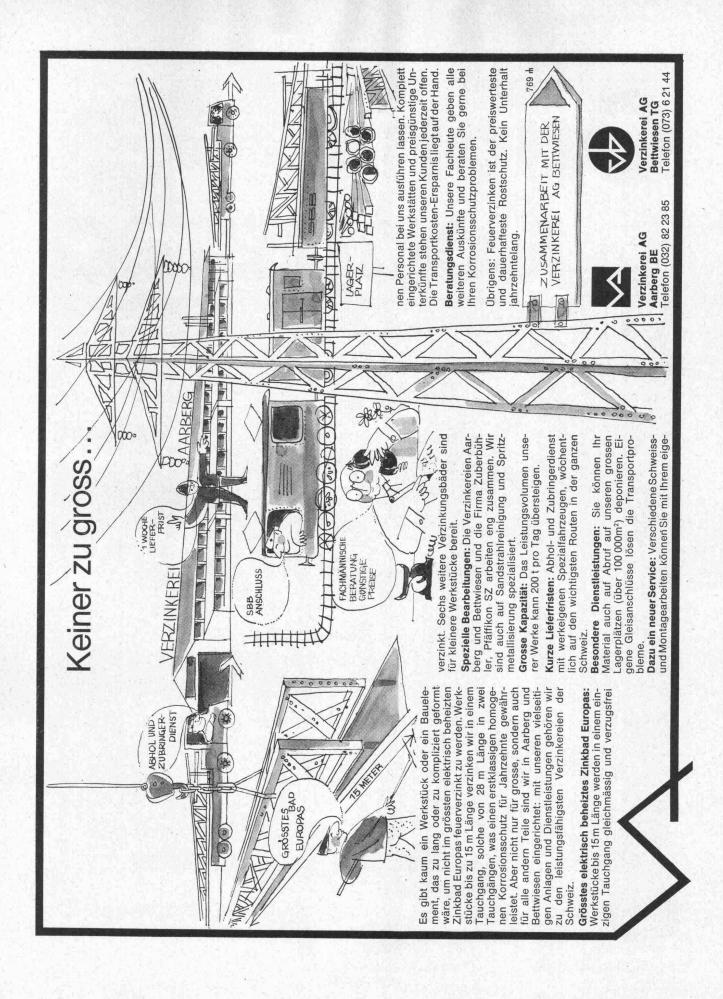
Wahl der verschiedenen Waschprogramme durch Geldeinwurf. Keine Waschund Stromabrechnungen mehr mit den Mietern. Das Kassenbestandzählwerk zeigt den genauen Stand der Waschgeld-Einnahmen an. Die Electronic 64 kassiert, wählt, wäscht, zählt und rechnet ab.



Ins Schulthess-Programm gehören auch Grosswaschanlagen, Extraktoren, Zentrifugen, Trockner, Muldenmangen und Bügelautomaten.

## SCHULTHESS

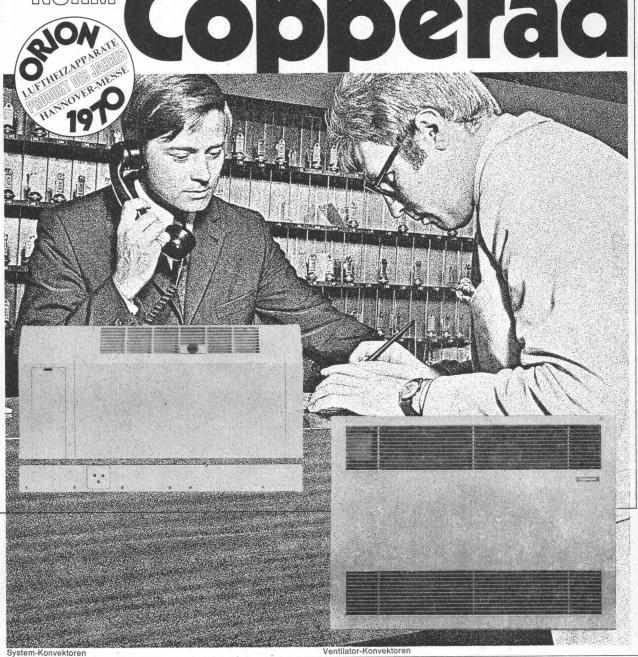
Schulthess Automaten finden Sie bei: Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co., AG, 8039 Zürich, Stockerstr. 57, Tel. 051 367350, 3000 Bern, Aarbergergasse 36, Tel. 031 220321, 7000 Chur, Bahnhofstr. 9, Tel. 081 220822, 9008 St. Gallen, Langgasse 54, Tel. 071 249778, 1200 Genf, 6, rue de la Flèche, Tel. 022 358890, 1003 Lausanne, 3, place Chauderon, Tel. 021 225641, 2000 Neuenburg, 9, rue des Epancheurs, Tel. 038 58766, 6962 Lugano-Viganello, Via la Santa 18, Tel. 091 518971,





Mit System heizen, kühlen und lüften. ORION Copperad — normierte Geräte — durchdachte Konstruktion

- grosse Leistungen.
ORION Copperad für alle modernen Wohn-, Büround Industriebauten. Ihr Problem lösen wir mit dem
reichhaltigen Typenprogramm. Für weitere Auskünfte steht unser Berater-Team zu Ihrer Verfügung.



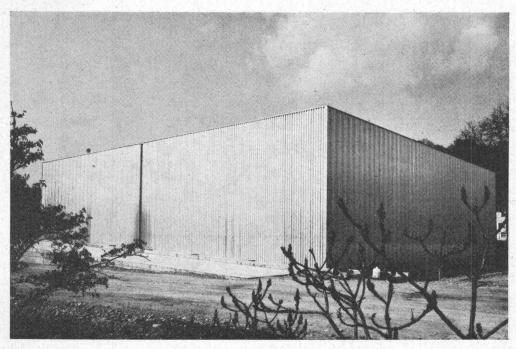


**ORION-WERKE AG ZÜRICH** Apparate für Luft-, Wärme- und Kältetechnik Telex 54889

8037 Zürich Postfach Telefon 051 42 16 00

1800 Vevey 58, Av. Général Guisan Téléphone 021 51 37 47

## Dieses Kühlhaus bleibt ohne weiteres jahrzehntelang kühl.



Objekt: Neubau Kühlhaus Mellingen Projekt und Bauleitung: Bruno Haller, Architekt BSA, Solothurn Verlegt wurden: 2500 m² Styrofoam

## Mit Styrofoam.

Das sind spezielle Isolierplatten für Kühlräume, Tiefkühlhäuser und klimatisierte Räume mit hoher Luftfeuchtigkeit. Sie haben sich schon über 20 Jahre lang in ganz Europa bewährt. Denn es gibt Hunderte von Kühlhäusern, die mit Styrofoam isoliert sind. Und vor mehr als einem Jahrzehnt installiert wurden. In dieser Anzeige haben wir nur eines davon abgebildet. (Damit wir genügend Platz haben, Ihnen die ganzen Vorteile von Styrofoam aufzuzählen.)

Hier sind sie:

Styrofoam ist leicht zu installieren. So wird die Bauzeit verkürzt.

Styrofoam nimmt praktisch kein Wasser an. Es ist ausserdem volumenbeständig, verrottungsfest und bei Feuer selbstlöschend.

Styrofoam lässt sich auch sauber, schnell und staubfrei verlegen. Der

Das sind spezielle Isolierplatten für Isolierwert ist überragend – er hält ilräume, Tiefkühlhäuser und klima- sich jahrzehntelang.

Warten Sie nicht – schicken Sie den Coupon ein.

Für persönliche Beratung stehen Ihnen unsere Techniker jederzeit gerne zur Verfügung

Verkaufsstellen für die Schweiz:

## schneideçeo

## Sika Service



Tel. 052 89 21 21

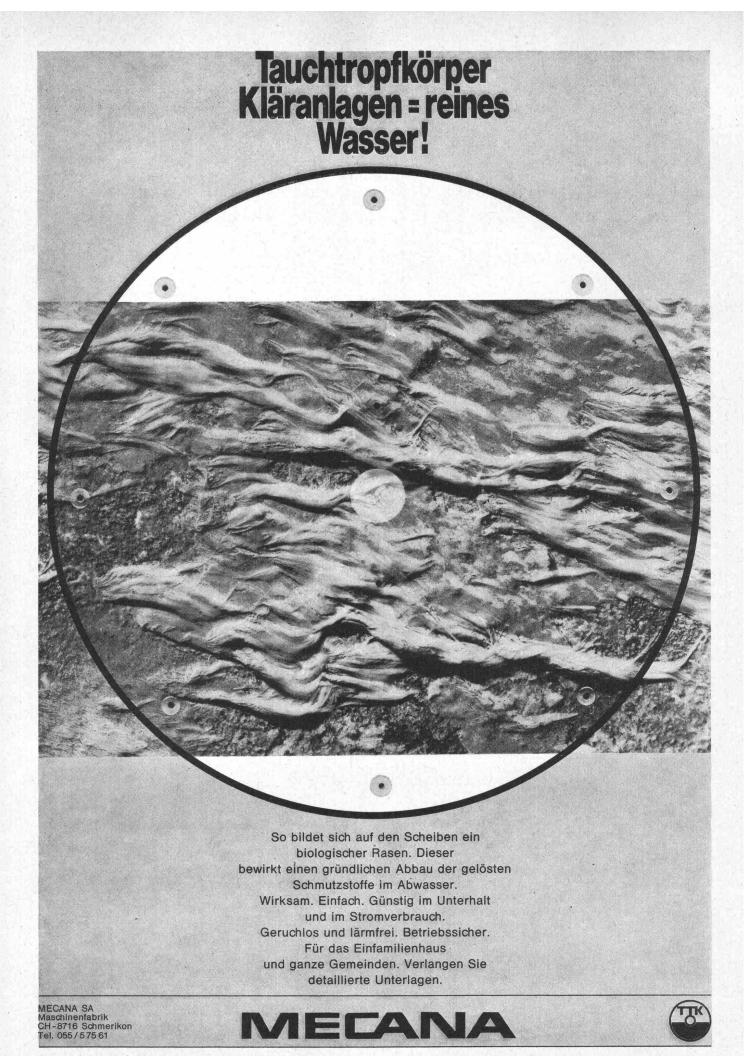
Sika Service Tüffenwies 16–22 8048 Zürich Tel. 051 62 40 40 An: Dow Chemical Europe S.A. Verkaufsbürö Schweiz Lavaterstrasse 93, 8027 Zürich

Ein Kühlhaus, das jahrzehntelang kühlt, interessiert mich. Senden Sie mir bitte weitere Informationen über Styrofoam FR

F-BZ-2

	THE RESERVE	100	B) - 3
Adresse:			





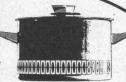
## SABAG

BIETET

Ihnen und Ihrer Kundschaft ein Sortiment moderner Serien-Küchen, die — obwohl normiert — auch individuelle Wünsche zu erfüllen vermögen. Wir lösen die Probleme Ihrer Kunden gerne. Anerkannte Qualitätsmarken bürgen für die Güte der Einbauapparate. Besuchen Sie unsere Ausstellungen; sie sind eine Fundgrube zahlreicher interessanter Anregungen.



4



SABAG + BAUMATERIAL AG 2500 Biel Ø 032 35353/35951

SABAG + BAUMATERIAL AG 6000 Luzern Ø 041 446161

SABAG LAUSANNE SA 1000 Lausanne Ø 021 26 90 31

SANITÄRE APPARATE EN GROS KÜCHENEINRICHTUNGEN ABLAUFLEITUNGEN WAND- UND BODENBELÄGE

SABAG

## Auf Dicht Kannman Dauen

Wenn's um Spezialarbeiten im Tiefbau geht.
Denn Dicht findet immer den wirtschaftlichsten Weg:
mit dem genau passenden Pfahlsystem,
dem geeigneten Spezialgerät
und der nötigen Erfahrung.
Das alles senkt Ihre Baukosten.
Und gibt Ihnen Sicherheit, wenn Sie
auf Pfahlgründungen von Dicht bauen.

Dicht AG St. Gallen 071–231645 Lüzern 041–222465 Bern 031–227277 Zürich 051–520633

